

## HOW TO USE



### Quick Install Kit 4-Gang Big Twin

Art.-№ 40-925

Die zwei Gummiteile mit dem Bund nach außen in das Rahmenquerrohr einsetzen. (Sie sitzen zu Anfang ziemlich lose, dehnen sich aber aus, sobald die Sitzbankschrauben angezogen werden.)

Den Sitz mit den Laschen über den Gummis aufsetzen.

Die Laschen mit den Gewinden in den Gummis fluchten, Unterlegscheiben und Schrauben montieren und vorsichtig die schrauben anziehen.

Schrauben nicht übermäßig anziehen. Es reicht, wenn der Sitz gerade fest ist.



## HOW TO USE



### Quick Install Kit 4-Speed Big Twin

Item-Nº 40-925

Insert the two rubber plugs into the cross tube holes in your frame. (These rubbers are very loose and will expand in the hole as you tighten the bolts.)

Slide the seat down over the plugs.

Line up the brackets with the bolts and washers provided and tighten the bolts.

When the seat is secure, stop tightening. **DO NOT OVER TIGHTEN**



## HOW TO USE



### Quick Install Kit Big Twin de 4 velocidades

Art.-№ 40-925

Inserte las dos gomas en el tubo transversal del bastidor. (La gomas primero estarán flojas, pero se van a inmovilizar una vez apretados los tornillos.)

Instale el asiento con las lengüetas laterales sobre las gomas.

Alinea las lengüetas con las roscas en las gomas y fijelas con los arandelas y tornillos.

Basta apretar los tornillos hasta que el asiento esté firme. ¡No aprietelos demasiado! Evite que las gomas se rompan.



DE

EN

ES

FR

IT

## HOW TO USE



### Quick Install Kit Big Twin de 4 vitesses

Art.-N° 40-925

Insérez les deux pièces en caoutchouc dans le tube transversal du cadre, avec le flanc vers l'extérieur. (D'abord elles vont être bien lâches, mais elles vont se fixer une fois que les vis seront serrées.)

Faites glisser la selle en palce, avec les pattes en-dessus des gommés.

Alignez les pattes et les inserts filetés, puis fixez-les avec les rondelles et les vis.

Il suffit absolument juste immobiliser la selle. Ne serrez pas trop les vis, pour éviter que la gomme se déchire.



## HOW TO USE



### Quick Install Kit Big Twin 4 marce

Art.-N° 40-925

Inserire le due parti in gomma con il collare verso l'esterno nel tubo trasversale del telaio. (In un primo momento sono abbastanza allentati, ma si espandono non appena le viti della sella vengono serrate.)

Posizionare la sella con le linguette sulle gomme.

Allineare le linguette con le filettature delle gomme, inserire le rondelle e le viti e serrare con cautela le viti.

Non serrare troppo le viti. Basta che la sella sia giustamente ferma.

